Homax®

Roll-On Texture

Textura aplicable con rodillo

Arena

SAND

Acabado decorativo para muro

Crear efectos de textura única

Oculta las imperfecciones de la superficie

No deja olor

Se puede pintar

Blanco

Decorative Wall Finish

Create Unique Texture Effects • Hide Surface Imperfections

Odorless • Paintable

WHITE

2 GALLONS (7.57 L)

CAUTION: CAUSES EYE AND SKIN IRRITATION. Read other cautions on back panel. **PRECAUCIÓN:** IRRITA LOS OJOS Y LA PIEL. Lea las demás advertencias en la parte posterior.

Homax® Sand Texture is a ready-to-use, easy-to-apply finish for interior walls and ceilings. Ideal for application over problem surfaces, or to add a distinct decorative effect by applying tooled in designs. Sand finish contains a lightweight perlite aggregate that emulsifies on old world plaster look. Apply using a heavy nap paint roller, paint brush, or trowel. If desired, white texture is still wet, use a texture roller, comb, sponge, whisk broom, broad knife or other household items to create your own unique look. This material provides plenty of working time so you can feel free to experiment to get the finish you desire. Formulated to hide minor cracks and imperfections, it dries to an off-white, durable finish. Painting with a semi-gloss paint will bring out the beauty of the texture and lend to easy maintenance. Use on drywall, painted surfaces, plaster, wood, concrete, brick, cinder block and wood paneling.

SURFACE PREPARATION: All surfaces must be sound, clean, dry and primed. Remove all grease, soil, loose paint and wallpaper. Wash off all water-soluble material such as calcimine, wallpaper paste or glue sizing. Allow to dry. To prevent discoloration, all surfaced should be primed prior to applying, wash previously painted surfaces. A latex primer is sufficient for most surfaces. An oil-based primer sealer should be used on plaster, wood panelling, in kitchens and bathrooms, on stained surfaces or in very dry climates. Priming gives you a clean surface to texture, increasing adhesion and giving you more working or "playing" time.

Drywall and Plaster – In many cases the texture will be sufficient to cover hairline cracks and minor imperfections. However, deep cracks and holes in walls and ceilings should be filled (and taped if necessary) with a spackling paste or joint compound. Drywall joints should be taped, flat heads of other exposed metal surfaces should be primed. Plaster walls should be cured, secure and sound before priming with an oil-based primer. Caution: Old plaster may contain excessive lime that can cause "hot spots" that prevent primer and/or texture from adhering properly.

Concrete, Brick and Cinder Block – Surface should be free of dust and sand. To create an even surface, fill in the mortar evenly with a quick setting compound. Allow to dry and then prime. Note: This texture is not a waterproofing product. If the concrete surface is below grade and subject to moisture, first repair any holes or cracks with a concrete patch or masonry plug, then treat the surface with a basement paint or water sealer. Allow to cure completely before priming and texturing.

Wood Panelling – If a smooth surface is desired, fill in the grooves evenly with a quick setting compound. Allow to dry, then prime with an oil-based primer. For glossy panelling, rough up the surface with sandpaper or use a paint de-glosser before priming.

Semi-Gloss or High-Gloss Painted Drywall – Smooth, glossy surfaces should be sanded to de-glosser and chalked or any residue before priming.

Wallpaper – Texture should not be applied directly over wallpaper. Once removed, wash off all wallpaper remover residue. If after totality of the wallpaper some adhesive remains on the surface, apply a thin coat of joint compound over the adhesive. Allow to dry and prime.

"Popcorn" Ceilings – If not painted, the popcorn aggregate can be sprayed off the ceiling. Moistening the surface may ease this process. If painted, removal techniques differ depending on the type of paint on the surface. Consult your local paint dealer for safe removal options. Then prime the surface before texturing.

TEXTURE PREPARATION: For ease of application, thin texture with clean tap water. Add approximately one pint of water per 2 gallon pail. Important to only thin down the amount of texture you plan to use that day. Mix to the consistency of soft ice cream, stirring thoroughly until texture is smooth, creamy and uniform.

TEXTURE APPLICATION AND DESIGN: Use a heavy nap roller, 4" paint brush or trowel to apply. Texture should be applied 1/8" to thickness of between 1/16" and 1/8". Apply the texture and create your design in 4' x 4' sections. After applying the texture to a section and while still wet, the design can be created. To keep the texture moist, spray it with a fine mist of water or wet a paint brush and lightly brush it over the texture. If you make a mistake while applying the texture or creating your design, texture can be "brought back to life" by dipping your brush in water and smoothing out the area you'd like to correct. Clean up splatters with warm, soapy water and rinse with clean water. Tools should be rinsed off periodically during application. The texture sets up in about 2 hours and fully dries in 24 hours. After texture completely dries, we recommend caulking with a semi-gloss paint, especially in areas that will require regular cleaning. It is not required to prime before painting. Two coats of paint is best recommended to securely seal the surface from moisture. Note: Cracking may occur if the texture is applied too thickly or dries too quickly. If minor cracking does occur, thin out the texture to the consistency of paint and apply it with a brush or roller over the cracked areas as if you were applying a coat of paint. A wet rag may also be used to rub out minor cracks.

COVERAGE: 2-gallon pail will cover approximately 150 sq. ft. Coverage of texture varies according to the thickness applied.

STORAGE: Protect from extreme heat and freezing. Store in cool, dry place. May be stored up to 12 months. If water has been added to this texture, it may spoil if not used within 30 days.

STRONG ODOR INDICATES SPOILAGE AND TEXTURE SHOULD NOT BE USED.

CAUTION: Contains Limestone, Perlite, Attapulgite, Titanium Dioxide and Crystalline Silica. Avoid contact with eyes and skin. Wash thoroughly after using. If scraping or sanding this dried texture material, do not breathe dust. If properly used, a respirator may offer additional protection. Follow respirator manufacturer's directions for proper use.

FIRST AID: In case of eye contact, immediately flush eyes with water for 15 minutes. Get medical attention if irritation persists. If on skin, wash thoroughly with mild soap and water. If inhaled, remove person to fresh air. If breathing difficulty persists, get medical attention. If swallowed, drink several glasses of water and get medical attention immediately.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

PROTECT FROM FREEZING AND EXTREME HEAT.

La textura arena de Homax® es un acabado listo para usarse, fácil de aplicar, para muros y techos interiores. Es ideal para la aplicación sobre superficies con problemas o para agregar el efecto decorativo distintivo mediante la aplicación de diseños con herramientas. Acabado de arena contiene un agregado de perlita liviana que emula un yeso viejo mundo mira. Se aplica usando un rodillo para pintura con pelo grueso, brocha o espátula. Si lo desea, mientras la textura sale todavía húmeda, use un rodillo de textura, nudrillo, esponja, escobilla, espátula de cocina u otros elementos domésticos para crear su estilo exclusivo. Este material le ofrece un tiempo de secado prolongado, lo cual le da la libertad de experimentar para lograr el acabado que desea. Está formulado para ocultar las fisuras o imperfecciones menores, se seca con un color blanquecino y solidado durable. Si se pinta con pintura semi-brillante se resaltará la belleza de la textura y se garantiza un mantenimiento sencillo. Se puede usar sobre mampostería, superficies pintadas, yeso, madera, concreto, ladrillo, bloques de hormigón y muros apaneados de madera.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE: Todas las superficies deben estar firmes, limpias, secas y con una primera mano de pintura base. Retire todos los residuos de grasa, suciedad, pintura desparecidos y papel tapiz. Lave todos los materiales solubles en agua, como por ejemplo pegamento de empapelado, pasta para papel tapiz o cemento aislante. Deje secar. Para evitar el oscurecido, todas las superficies deben recibir una primera capa de pintura base antes de la aplicación, incluso en el caso de superficies previamente pintadas. Una primera capa de pintura base de látex es suficiente para la mayoría de las superficies. Se debe usar un sellador de primera capa de pintura base a base de aceite sobre el yeso, los muros apaneados de madera, en cocinas y baños, sobre superficies barnizadas o en climas muy secos. La aplicación de la primera capa de pintura base le ofrece una superficie limpia a la textura, lo cual aumenta la adhesión y le permite un mayor tiempo de secado para obtener ese "diseño".

Muros de mampostería y yeso – en la mayoría de los casos la textura será suficiente para cubrir las fisuras delgadas y las imperfecciones menores. Sin embargo, las grietas y orificios profundos en muros y techos deben sellarse (y enmasillar en caso de ser necesario) con pasta de sellado o un compuesto para juntas. Las juntas de hueso yeso deben masillarse con cinta. Si debe aplicar una primera capa de pintura base en las cabezas de clavos y otras superficies metálicas expuestas. Se deben curar, sellar y sellar los muros de yeso, antes de colocar la primera capa de pintura base, con un compuesto de imprimación base solvente. Precaución: El yeso viejo puede contener un exceso de sedimentos calcáreos, los cuales pueden generar "puntos calientes" que evitan una adhesión adecuada de la primer capa de pintura base y/o de la textura.

Concreto, ladrillo y bloques de hormigón: la superficie debe estar libre de polvo y arena. Para lograr una superficie uniforme, nivele el interior con un compuesto de relleno rápido. Deje secar y aplique la primera capa de pintura base. Nota: Esta textura no es un producto impermeable. Si la superficie de concreto se encuentra debajo del nivel de piso terminado y expuesta a la humedad, primero deben reasenar los orificios y fisuras con sellador de concreto o relleno de albañilería, después trate la superficie con pintura de cimentación o sellado acuoso. Permita que cure por completo antes de colocar la primera capa de pintura base y la textura.

Muros apaneados de madera: si se desea una superficie lisa, asiente de manera uniforme las ranuras con un compuesto de rellenado rápido. Permita que seque, después coloque la primera capa de pintura base con pintura de imprimación base solvente. Para los muros apaneados brillantes, lije la superficie con papel lija o use pintura mate antes de colocar la primera capa de pintura base.

Muros de mampostería con pintura semi-brillante o de brillo alto: las superficies lisas y brillantes deben lijarse o matizarse y eliminar de las mismas cualquier residuo antes de colocar la primera capa de pintura base.

Papel tapiz: la textura no debe aplicarse directamente sobre papel tapiz. Una vez retirado, lave todo el residuo con un compuesto de retirador de papel tapiz. Si el sobre el papel tapiz aún queda algo de adhesivo sobre la superficie, aplique una capa delgada de compuesto de juntas sobre el adhesivo. Deje secar y aplique la primera capa de pintura base.

Techos con "tirol": si no se la pintará, puede retirarse el tirol del techo. Si se remoja la superficie se puede facilitar este proceso. Si está pintado, las técnicas de remoción difieren, dependiendo del tipo de pintura colocada sobre la superficie. Consulte a su distribuidor local de pintura para recibir recomendaciones. Después aplique la primera capa de pintura base antes de colocar la textura.

PREPARACIÓN DE LA TEXTURA: La textura para muros Homax es mucho más densa que la pintura ordinaria y debe diluirse con agua del grifo para facilitar su aplicación. Es importante diluir únicamente la cantidad de textura que desea usar en el proyecto durante el día. Agregue aproximadamente media litro de agua (una pinta) por cada cubeta de 8 litros (2 galones) de textura. Revuelva hasta lograr una consistencia de helado suave, mezcla particularmente hasta que la textura se vuelva suave, cremosa y uniforme.

RIEGO Y APLICACIÓN DE LA TEXTURA: Para la aplicación use un rodillo de pelo grueso, 10 cm brocha o espátula. La textura debe aplicarse desde 0,2 a 0,3 cm de grosor de entre 1,5 mm (1/16 de pulgada) y 3 mm (1/8 de pulgada). Aplique la textura y realice sus diseños en secciones de 1,2 x 1,2 metros (4 x 4 pies). Después de aplicar la textura en una sección y mientras se encuentra fresco, se podrá hacer el diseño correspondiente. Para mantener húmeda la textura puede rociarla con un chorro de agua atomizada o mojando una brocha para pasarla ligeramente sobre la textura. Si comete un error mientras aplica la textura o realiza su diseño, la textura puede "recuperarse" sumergiendo su brocha en agua y pasando el dibujo que desea corregir. Limpie las salpicaduras con agua tibia jabonosa y enjuague con agua limpia. Las herramientas deben enjuagarse parcialmente durante la aplicación. La textura se fija en aproximadamente 2 horas y se seca por completo en 24 horas. Después de que la textura ha secado por completo, recomendamos recubrir con una pintura semi-brillante, especialmente en las áreas que requerirán limpieza regular. No se requiere colocar una primera capa de pintura base antes del recubrimiento. Se recomiendan dos mános de pintura en los baños, para sellar de manera segura la superficie de contra de la humedad. Nota: Pueden presentarse fisuras o agrietamientos si se aplican capas gruesas de la textura o si la misma se lixa rápidamente. Si se presentan grietas pequeñas, diluya la textura hasta formar una lechada con ella constituida como ahora a la pintura y aplíquela con rodillo o brocha sobre las áreas agrietadas, cubra si es necesario aplicando una capa de pintura. También le puede usar un pulso húmedo para eliminar las grietas pequeñas.

COBERTURA: Una cubeta de 7,6 litros (2 galones) cubre aproximadamente 14 metros cuadrados (150 pies cuadrados). La cobertura de la textura variará, dependiendo del grado de dilución de la textura.

ALMACENAMIENTO: La textura es un material prácticamente sin olor. Los recipientes deben protegerse de la congelación y calor extremos, y debe almacenarse en un sitio fresco y seco. La textura con la tapa sellada herméticamente puede almacenarse hasta por 12 meses. Si se ha agregado agua a la textura, puede descomponerse si no se usa en los siguientes 30 días.

UN OLOR PENETRANTE INDICA QUE LA TEXTURA SE HA DESCOMPUESTO Y NO DEBE USARSE.

PRECAUCIÓN: Contiene piedra caliza, perlita, silicato de sodio aluminio (atapulgita), dióxido de titanio y sílice cristalizado. Evite el contacto con la piel y los ojos. Lávese bien después de usar. No respire el polvo si se lija o raspa el material del texturizado seco. Si se lo utiliza correctamente, un respirador puede proporcionar protección adicional. Siga las instrucciones del fabricante del respirador para usarlo adecuadamente.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos. Llame a un médico si la irritación persiste. En caso de contacto con la piel, lávela bien con agua y jabón suave. En caso de inhalación, saque a la persona al aire libre. Llame a un médico si persiste la dificultad para respirar. En caso de ingestión, beba varios vasos con agua y llame inmediatamente a un médico.

MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ADVERTENCIA: Esta producto contiene una sustancia química considerada causa alguna según el estado de California.

EL PRODUCTO DEBE PROTEGERSE DE LA CONGELACIÓN Y CALOR EXTREMOS

Homax®
A Premier Brand of
The Homax Group, Inc.
Bellingham WA 98227
www.homaxproducts.com
800-729-9029
MADE IN USA #2417
mm 13301 122010

0 41010 24021 7